ԻԱ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5826 17/30 ՄԱՐՏ 1905 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 23 ՄԱՐՏ 1323 ԻԱ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5826

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
Պոլիս, Ղալաթիա, Քամանճըօ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով։
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ազդակի խմբագրութեան։

20 ՓԱՐԱ 20

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Գերմանիոյ դիւանագիտութիւնը գործի վրայ է։ Մէկ կողմէն Ֆրանսան սիրաշահելու կը ջանայ, ինչպէս տեսնուեցաւ Վիլհելմ կայսեր՝ Պէրլինի ֆրանսական դեսպանատունը տուած այցելութենէն, ինչ որ տեղի ունեցած չէր 1870էն ի վեր. միւս կողմէն Մարոքի մէջ բաներ մը դարձնելու երեւոյթ ունի, որ նոյնպէս արդէն կ'երեւի գերման կայսեր այդ երկրին տալ մտադրած այցելութենէն, ինչպէս ծանուցուեցաւ թերթերուն մէջ։ Երբ գիտցուի թէ Մարոքցիներուն ի՛նչ մեծ ուրախութիւն պատճառած է այդ այցելութիւնը, դիւրաւ կրնայ ըմբռնուիլ անոր նշանակութիւնը։

Ֆրանսա կարծած էր թէ Մարոքի նկատմամբ միայն Անգլիոյ հետ համաձայնիլ բաւական էր, իր քաղաքականութիւնը հոն կատարելու համար։ Բայց ի վերջոյ տեսաւ թէ Սպանիոյ ալ խօսք հասկցնել պէտք էր, եւ ամէն միջոց ի գործ դնելով զայն համոզելու յաջողեցաւ։ Ալ վստահ էր թէ ուրիշ արգելք չպիտի յարուցուէր իրեն դէմ։ Բայց ահա մէջտեղ ելաւ Գերմանիա, որ չէր մոռցած թէ Անգլիա եւ Ֆրանսա Մարոքի մասին համաձայնութիւն մը կնքած ատեն՝ այնպէս մը շարժած էին իբրեւ թէ հզօր Գերմանիա մը գոյութիւն չունենար Եւրոպայի կեդրոնը, որուն բան մը չհարցուցած՝ այդ խնդիրը կարգադրել ներելի ըլլար։

Այլ տեսէք թէ գերման դիւանագիտութիւնը վերահաս այցելութեան լուրը ե՛րբ հրապարակ հանեց. Ճիշդ այն ատեն՝ երբ վերջնականապէս խզուած [illegible] Ֆրանսացի [illegible], եւ ռուս կառավարութեան միջեւ, ի մասին այդ վերջնոյն կնքել ուզած փոխառութեան. խզում մը՝ զոր խիստ չարերը ֆրանսական կառավարութեան թելադրութեան վերագրեցին եւ զոր Ֆրանսայի բոլոր կարեւոր լրագիրները, նոյն իսկ պաշտօնական հանգամանք ունեցողներն անգամ, ջատագովեցին եւ արդարացուցին։

Աւելորդ է ըսել թէ ո՛չ այդ խզումը առաջ կուգար եւ ոչ լրագիրներու կողմէ այդ թելադրութիւնը, եթէ ռուսական զէնքերը յաջողութեամբ պսակուէին Մանչուրիոյ մէջ, եւ մանաւանդ եթէ Մուքտէնի վերջին աղէտը վրայ չհասնէր։ Ճիշդ հեգնական այս վայրկենին է որ գերման դիւանագիտութիւնը գործի կը սկսի, արգելք ըլլալ ուզելով ֆրանսական ծրագիրներուն գործադրութեանը Ալճէրիոյ սահմանակից երկրին մէջ։ Գերմանիա իր այս ընթացքով կը ցուցնէ այնպէս ըմբռնել թէ Երկեակ Դաշնակցութիւնը խզուած պէս կը համարի, այն նկատառութեամբ թէ անոր անդամներէն մին այնքան ծանր զբաղումներ ունի աշխարհի հեռաւոր մէկ անկիւնը, որ միւս անդամը ալ եւս մեծ յոյս չի դներ անոր՝ պատգային մէջ իրեն ընձեռնելիք ո՛ եւ է օգնութեան վրայ։ Հետեւաբար կ'եզրակացնէ թէ Ֆրանսա դարձեալ [illegible] ատենին կ'ենթադրուի այժմ, որքան էր Ֆրանքօ-ռուս դաշնակցութեան կնքուելէն առաջ։ Ուրեմն ժամանակը պատեհ կ'երեւի գերման դիւանագիտութեան համար՝ նոր քաղաքականութիւն մը սկսելու հանդէպ Ֆրանսայի, գիտնալով թէ անոր առջեւ այդ երկու միջոցներէն մին ընտրելէ տարբեր ճամբայ չկայ. պէտք է հակառակի Գերմանիոյ այս քաղաքականութեանը եւ կամ պէտք է համակերպի։ Առաջին պարագային՝ ձգտում եւ գժտութիւն առաջ պիտի գայ. երկրորդ պարագային՝ Ֆրանսա պիտի պարտաւորուի իր կարգ մը շահերէն հրաժարելով՝ տեղի տալ Գերմանիոյ առջեւ։ Եւ որովհետեւ այս վերջին միջոցը ընտրած ատենը՝ չպիտի կրնայ դառն լեզու, քէն ու վրէժխնդրութիւն ցուցնել, հետեւանքը այն պիտի ըլլայ որ Ֆրանսա անուղղակի կերպով Գերմանիոյ գիրկը պիտի իյնայ, կապուելով եւ կաշկանդուելով անոր՝ բարեկամական գոյն ունեցող յարաբերութեանց կապանքներով, որոնք հետզհետէ կրնան սերտ համակրութեան, համաձայնութեան փոխուիլ եւ ամէնէն վերջը ալ դաշնակցութեան յանգիլ։

Արդէն ո՛վ որ աղէկ ուշադրութիւն ըրած է Վիլհելմ Բ. կայսեր գահակալութենէն ի վեր հետեւած քաղաքականութեան, շատ լաւ գիտէ թէ իր բոլոր ջանքն եղած է մոռցնելով Ֆրանսայի 1870ի աղէտը, բարեկամութիւն հաստատել դրացի երկու երկիրներուն միջեւ, որոնք քաղաքակրթութեան առաջին գիծին վրայ կը գտնուին։ Սկիզբները երբ տակաւին շատ թարմ էին այդ աղէտին յիշատակները, կարելի չէր այդ բանը յուսալ. իսկ երբ Ֆրանքօ-ռուս դաշնակցութիւնը կազմուեցաւ, Ֆրանսացիները յոյս եւ ապահովութիւն ստացան իրենց վրէժը օր մը լուծելու Գերմանիէն, ուստի նորէն կարելիութիւն չկար որ անոնք իրարու հետ անկեղծապէս հաշտուէին։ Այսպէս գերման կայսեր բոլոր ճիգը ու աշխատութիւնը՝ Ֆրանսան սիրաշահելու՝ անպտուղ մնացին, կամ խիստ քիչ արդիւնք ունեցան։

Այլ հիմա որովհետեւ ռուսական պատերազմը այնպիսի նոր վիճակ մը առաջ բերաւ որ գերմանական կարծիքով Ֆրանսա դարձեալ առանց դաշնակցի մնացած ըլլալու համանիշ կացութեան մը մէջ դրաւ, գերման դիւանագիտութիւնը՝ նախաձեռնութեամբ նոյն իսկ գերման կայսեր՝ պատեհութիւնը եկած կը համարի նոր եւ աւելի կորովի փորձեր ընելու։ Հիմա Ֆրանսայի կը մնայ կամ այդ փորձերը պատկել եւ կամ մերժելով իր ինքնութիւնը ցուցնել։ Սակայն երեւոյթներէն առ այժմ այնպէս կ'երեւի թէ աւելի հաւանական է որ Ֆրանսա Մարոքի եւ ուրիշ ո՛ եւ է խնդրով բարեկամանայ Գերմանիոյ, քան ձգտում եւ գժտութիւն ունենայ հետը։ Արդէն պաշտօնական այն յայտարարութիւնը՝ զոր ըրաւ ֆրանսական կառավարութիւնը թէ գերման կայսեր Մարոք այցելութիւնը Ֆրանսայի շահերուն դպչելու բնոյթ չունի, եւ մանաւանդ այն լուրը՝ զոր տուին ֆրանսական լրագիրները, թէեւ հերքուեցաւ ետքէն, թէ ֆրանսական նաւատորմին մէկ թեւ մը պիտի երթայ՝ Վիլհելմ կայսրը հոն հասած ատենը ողջունելու զայն, ինչպէս եւ կայսեր Պէրլինի ֆրանսական դեսպանատունը ճոխ հրաւիրուիլը եւ ընդունուիլը, այս ամէնը կը ցուցնեն թէ ֆրանքօ-գերման բարեկամութիւն մը աւելի հաւանական է քան գժտութիւն կամ ցրտութիւն։

Եւ յիրաւի, եթէ կարելի եղած է որ Ֆրանսա բարեկամանայ Վաթերլոյի իր յաղթականին (Անգլիա) հետ եւ դաշնակցութիւն կնքէ Մոսկուայի եւ Սեւաստոպոլի իր թշնամիին (Ռուսիա) հետ, ինչո՞ւ օր մըն ալ չհամաձայնի իր Սէտանի յաղթողին (Գերմանիա) հետ։ Եւ միթէ Ֆրանսա աշխարհի ամէնէն յարափոփոխ երկիրը չէ՞ իր գաղափարներով եւ զգացումներով։

Մ. ՆԱԹԱՆԵԱՆ

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ՆՕԹԵՐ

ՋՂԱՅԻՆ ԴԺՈՒԱՐԱՄԱՐՍՈՒԹԻՒՆ

Սաւագուած իրողութիւն մըն է թէ, առնչութիւն մը — ո՛րչափ ալ անորոշ — իսկապէս գոյութիւն ունի մարմնոյ մասնաւոր գործարանի մը առանձնայատուկ գործառնութեանը եւ մարմնոյ ուրիշ բոլոր գործարաններուն ընդհանուր սննդառութեանը եւ առողջութեանը միջեւ։

Կեանքի ամէնօրեայ փորձառութիւնները յաճախ ցոյց տուած են թէ, ստամոքսի գործառնութիւնները մեծապէս ենթակայ են ջղային ազդեցութիւններու։ Մեծ յուզում պատճառող պարագաները մանաւանդ կ'ազդեն ստամոքսի վրայ այնպիսի կերպով մը որ չի կրնար վրիպիլ մեր ուշադրութենէն։ Թերեւս չկայ մէկը որ իր ախորժակը կորսնցուցած չըլլայ խորին վշտի մը կամ սաստիկ զայրոյթի մը ենթարկուած միջոցին, եւ կամ երբ հետեւութիւնը զօրաւոր անհանգստութեան մը, կամ անակնկալ յուզումի մը ըլլա՛յ, [illegible]։

Նաեւ գիտուած իրողութիւն մըն է թէ զգայնոտ մարդոց մէջ այդ ջղային վրդովումը աւելի զօրաւոր է, այնպէս որ, այդպիսի պարագաներու ներքեւ, բացառութիւն մը չէ անոնց վրայ տեսնել սրտի խառնուք, փսխում, եւ ցաւ՝ ստամոքսի շուրջը։ Ցաւը կրնայ սաստկանալ մինչեւ անգամ սաստիկ ջղացաւութեան հանգամանք մը։ Եթէ այսպիսի պարագաները յաճախադէպ ըլլան, եւ կամ անոնց առաջ բերած [illegible] անմիջապէս չանհետանան, հիւանդագին վիճակ մը աստիճանաբար կը զարգանայ, որ պատճառաւ կը կոչուի ստամոքսի ջղային անկարողութիւն։ Մելամաղձութիւնը եւ հիւանդին չափէն աւելի ուշադրութիւնը՝ մարսողական գործառնութեանց վրայ՝ յաճախ կրնան առթել այն հիւանդութիւնը։

Միւս շատ պարագաներու մէջ ակներեւ ջղախտաւոր խառնուածք մը ներկայ է, այսինքն, հիւանդը խիստ դիւրութեամբ ազդուելու ենթակայ է արտաքին ազդեցութիւններէ, եւ ուրիշ շատ մը ջղային անկարգութիւններէ՝ որոնց մասին արդէն եւ կատարեալ ստուգութիւն մը չկայ։ Հիւանդութեան սովորական պատճառները կը նկատուին ժառանգական նախատրամադրութիւն մը ջղային հիւանդութիւններու, ուղեղի չափազանց գրգռութիւնը, չափազանց աշխատութիւն, զբաղութիւն, արեան անկարգութիւն, գործարանական երկարատեւ հիւանդութիւններ, երկարատեւ կաթնատուութիւն, սեռական անկարգութիւններ. Նաեւ՝ ալքոլ, ծխախոտ, [illegible], [illegible] չափէն աւելի գործածութիւնը արեան մէջ, մաղձ՝ արեան մէջ ևն.

Ջղային դժուարամարսութիւնը կը պարունակէ դժուարամարսութեան այն բոլոր պարագաները որոնք չեն կրնար վերագրուիլ ո եւ է յայտնի եւ որոշ հիւանդութեան մը։ Ասոր ախտանիշները կը նմանին ստամոքսի միւս հիւանդութեանց ախտանիշներուն, միայն թէ այս վերջիններուն պէս յայտնի [illegible] մը չունին։ Հիւանդը կը գանգատի անախորժութենէ (anorexie), սակայն երբեմն առժամանակեայ անյագութեամբ բռնուելու ենթակայ է։ Անոր ստամոքսը յաճախ խիստ դիւրազգած է, եւ օրուան գլխաւոր ճաշէն ետքը անհանգստութիւնը խիստ սովորական է։ Երբեմն, ուռուցումի եւ ճնշումի զգացումի մը կայ ստամոքսի շուրջը, որ կրնայ վերցուիլ [illegible] ի գործ դնելով՝ ստամոքսի վրայ։ [illegible]։ Ցաւեր փռուած տեղի կ'ունենան, մինչդեռ ստամոքսը բոլորովին թափուր է — [illegible] բաները բացակայելով միայն լորձնունք, հիւթեր, մաղձ, եւ ասոնց նման բաներ։ Շատ անգամ գլխու ցաւ մը կուգայ [illegible]։ Ջղաձգական զգայութիւններ [illegible], եւ հիւանդին կարծել կուտան որ իբր թէ գնդակ մը վեր վար կը շարժի իր կոկորդին մէջ։ Հիւանդը կը գանգատի գլխու ծանրութենէ, գլխու պտոյտէ, ականջներու բզզումէ։ Երբեմն ալ ենթակայ է շնչարգելութեան (asthme) եւ սրտի բաբախումներու։ Շատ մը պարագաներու մէջ, ստամոքսի [illegible] չափազանցութիւն մը կը տեսնուի։ [illegible]։ Գիշերը հիւանդին քունը շատ անգամ կը վրդովի, թէեւ ան յաճախ քնանալու ճնշում մը յայտ կուտայ ճաշելէ անմիջապէս ետքը։ [illegible]։ Շատ մը հիւանդներ չափազանց դիւրագրգիռ են, եւ շուտով կը կորսնցնեն իրենց համբերատարութիւնը։ Հիւանդին սննդառութիւնը եւ ընդհանուր առողջութիւնը երբեմն կը տուժեն։

Գալով այս հիւանդութեան դարմանական միջոցներուն, իւրաքանչիւր հիւանդ պէտք է ունենայ իր առանձնայատուկ դարմանումը։ Վնաս պատճառող մասնաւոր ազդեցութիւնները, կամ ուրիշ պատճառներ պէտք է նկատողութեան առնուին եւ դարմանուին։ Ամէն բանէ առաջ, պէտք է վստահեցնել հիւանդը թէ ինք ո եւ է անդարմանելի հիւանդութիւն մը չունի, եւ ո՛չ ալ ստամոքսի վտանգաւոր հիւանդութիւն մը, այլ թէ, ընդհակառակը, իր ստամոքսը կատարելապէս կարող վիճակի մը մէջ է կատարելու իր բնականոն գործառնութիւնները։ Հիւանդը պէտք է [illegible] գործածելու [illegible]։ Այս կերպով է որ հիւանդը կը սկսի վստահութիւն զգալ ինք իր վրայ, երբ կը տեսնէ թէ կուշտ ու կուռ կերպով կերած կերակուրները չեն վնասեր իրեն, եւ թէ կը սկսի պարարտանալ, եւ թէ իր աղիքները կանոնաւորութեան ճամբուն մէջ կը մտնեն։ Հիւանդը պէտք ունի ոչ այնքան զօրացուցիչ դեղերու որքան խնամքի եւ առատ սննդառութեան մը, չափաւոր մարզանքի, հանգիստի, եւ մաքուր օդի։ Պէտք է յիշել թէ մարդուս կորովութիւնները, ըլլա՛ն անոնք հոգեկան կամ ֆիզիքական, կը զօրանան մի միայն [illegible], եւ ըստ բաւականին ուժգին վարժութիւնով։ Պաղ ջուրով լոգանք, [illegible] ջղային դրութիւնը մասնաւորապէս զօրացնելու համար։

Աւելի աղէկ է բնաւ դեղ չգործածել. բայց եթէ երբեք հարկ ըլլայ գործածել, «Թենքչիւր Նիւքս Վոմիքա» կրնայ գործածուիլ իբր զօրացուցիչ դեղ։ Արեան անկարգութիւն ունեցողները նաեւ կրնան գործածել երկաթի բաղադրութիւններ։

ՏՈՔԹ. Ս. Վ. ՆՃԵԿԻԼԵԱՆ

ԺԻՒԼ ՎԵՐՆԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

Ժիւլ Վէրն, որ եօթանասունեօթը տարեկան մեռաւ, իր ընթերցողներու մեծ մասին երեւակայածէն աւելի գերազանց մարդ մըն էր. մեր ժամանակի ամէնէն ինքնատիպ, ամէնէն փայլուն ձիրքերով օժտուած եւ ամէնէն աւելի ֆրանսական ոգի ունեցող մատենագիրն էր անիկա։ Նաեւ մէկը եղաւ այն հազուագիւտ մարդերէն, որոնք առանձնաշնորհումը ունին քարոզելու տիեզերքի ու մարդկային սեռը ներկայացնելու այդ մեծ խորհրդաւորին առջեւ, ամէնուն հասկնալի դարձնելով իրենց ուղղած պատգամները։

Կ'ըսուի ի վեր ամէնէն ժողովրդականը եղած է վիպողներուն մէջ, իր գործերը թարգմանուած ըլլալով գրեթէ ամէն լեզուներու. անգլիերէնի, գերմաներէնի, ռուսերէնի, սպաներէնի, եւ նոյն իսկ չինարէնի ու ճափոներէնի։ Իր գրչէն ելած ամէն բան տաղ, հիւթեղ եւ վճիտ էր։ Ժիւլ Վէրնի գործերը երիտասարդութեան նախասիրած ընթերցումները եղան առաւելապէս։ [illegible] լեզու գործածող մարդիկ համաձայնեցան ըսել թէ մրցանակի գիրք պատրաստող հեղինակ մըն է ան։ Սակայն այդ գնահատումը ո՛րքան անիրաւ է, երբ աչքի առջեւ բերուի Ժիւլ Վէրնի ժողովրդականութիւնը, այնքան անդիմադրելի ու յաղթական, եւ ո՛չ աւելի ամբողջացուած [illegible] թարգմանութիւններով։

Ակադեմիան ինքզինքը [illegible] եղաւ իր [illegible] մէկը գլանալով Ժիւլ Վէրնի, որուն վէպերը միայն պսակեց իբր կրթիչ գիրքեր։ [illegible] անձեր կան որ չեն ընդունիր թէ Ժիւլ Վէրնի գործը դարուն ամէնէն հզօրն ու բեղունն եղած ըլլայ։ Սակայն ո՛ր բանաստեղծ, ո՛ր իմաստասէր, ո՛ր կրթական Ժիւլ Վէրնի գործը տեսած է։ Ջէրվանթէս եւ [illegible] ամբողջ դարու մը [illegible]։ Բայց անոնց գործը չէր կրնար կատարեալ ըլլալ Ժիւլ Վէրնի չափ, այն պատճառաւ որ ցեղի մը անէքտոտները միայն նոյն ցեղը կրնան շահագրգռել։ Լեզուներու եւ ցեղերու խառնուրդութեան մէջ՝ հարկ էր Գիտութեան դիմել, անոր անծանօթներուն եւ անըմբռնելիներուն վրայ խօսելով, շահագրգռելու համար ամբողջ մարդկային ազգը։

Ժիւլ Վէրն [illegible] էր, Նանթի մէջ ծնած ըլլալով 1828ին։ Հայրը, որ դատական գործերով կը զբաղէր, Բարիզ ղրկեց զաւակը՝ իրաւագիտութիւն ուսանելու համար. Ժիւլ Վէրն լրացուց ուսման շրջանը, բայց միայն գրականութեան եւ բնական գիտութեանց մասին հոգ կը զգար։ [illegible]։ Շատ վառ երեւակայութիւն մը ունէր եւ երկար ատեն միտքը սնուցած էր արկածալից ճամբորդութիւններու պատմութիւններով, անգլիերէնէ թարգմանուած գործերով մասնաւորապէս։ Ան դէպ Բարիզ գալէ առաջ կէս-երկվեցեակ ողբերգութիւն չինած էր։ Երկու տասնեակ թատերախաղեր յօրինեց Բարիզ, որոնք [illegible] ու Վոտվիլի մէջ ներկայացուեցան։ Մերթ կ'աշխատակցէր Միշէլ եւ Ֆամիլլի։ Ալէքսանդր Դիւմայի հետ գրեց Bail roi [illegible] թատերախաղը։ Թէաթր Լիրիքի [illegible] քով [illegible] երբ քարտուղար եւ առանց վարձքի։ Հոն յարաբերութիւն հաստատեց ժամանակակից ամէնէն նշանաւոր թատերագիրներէն՝ Սքրիպի, Աւտմի, Օպէրի, Միշէլ Քարրէի հետ։ Այս վերջինոյն աշխատակցութեամբ մէկ տարր թատերախաղեր գրեց։ Սակայն իր թատերական գործերուն մէջ [illegible] շրջանը եւ Միշէլ Ստրոկոֆը միայն կրնան գլուխ-գործոց համարուիլ։ Ի վերջոյ հրաժարեցաւ թատրոնէն, մի միայն գիտական վէպեր գրելու համար։ Բայց միշտ նոյն տաղանդը ու բեմական յարդարիչը մնացած է իր վէպերուն մէջ։

Ասոնց մէն ալ, երեք-չորս տարի, [illegible] գործերէն նիւթապէս չնպաստաւորուելուն համար։ Սակայն ամէն գիշեր թատրոն կ'երթար։ Ու օրին մէկը [illegible] մը պատմութիւնը, որ [illegible] մէջ։ Օդապարիկները օրուան նորաձեւութիւնը դարձած էին արդէն, եւ կատարուած փորձերը մեծ հետաքրքրութիւն կ'առթէին։ Ուստի երբ Ժիւլ Վէրն, երկար ուսումնասիրութիւններէ յետոյ երբ 1861ին հրատարակեց իր առաջին վէպը՝ Հինգ շաբաթ օդապարիկով, անիկա մեծ յաջողութիւն գտաւ։ Այսպէս Ժիւլ Վէրնի համբաւը պսակուած էր ալ եւս։ Սակայն պէտք չէ մոռնալ որ Հէցէլ եւս նպաստեց այդ բանին իբր հրատարակիչ. Վիքթոր Հիւկոյի, Ժորժ Սանի, Շարրասի, Պալզաքի, Միշէլի եւ Կավարնիի գործերուն այդ հրատարակիչը՝ Հէցէլ եւս յանկուցիչ մատենագիր մըն էր, [illegible] հրատարակիչ մը ըլլալով։

Ժիւլ Վէրն [illegible] իր առջեւ պարզուած հսկայ գործը։ [illegible] իր գործին մէջ։ [illegible] գիրքերու [illegible]։ Մերթ ընդ մերթ պտոյտ մը կը կատարէր ՍԷՆ-Միշէլ փոքր զբօսանաւով, որուն մէջ գրած է իր ամէնէն ուժգին վէպերէն մէկ քանին։ Հակառակ չարերու կողմէ յայտնուած կարծիքին՝ ծովային երկար պտոյտներէ [illegible], ծովային արկածներէն ու վտանգներէն։ Ոմանք ալ կը պնդեն թէ Ժիւլ Վէրն, երկիր, երկինք ու ծով այդ ճամբորդը, որ այնքան պերճախօսութեամբ կը կատարէր իր գիրքերուն մէջ, չէր սիրեր ճամբորդութիւնը։ [illegible]։ Կ'ըսեն թէ նոյն իսկ չէր կրնար նաւ վարել։ [illegible] բարբարոսական բան մը կը նկատէր։ [illegible]։

Ամիէնի մէջ քաշուած, շատ հանդարտ ու կանոնաւոր կեանք մը կը վարէր Ժիւլ Վէրն։ Առաւօտ շատ կանուխ ելլելով մինչեւ ժամը տասը կը գրէր կէսօրէն առաջ։ Ցետոյ Ամիէնի ճարտարագործական Ընկերութեան գրադարանը կ'երթար, ուր աչքէ կ'անցնէր բոլոր լրագիրները։ Տունը ճաշելէն յետոյ պտոյտ կ'ընէր Ամիէնի շրջակայքը, հանդիպելով քաղաքապետարան, ուր քաղաքապետական խորհուրդին կը մասնակցէր, ծննդավայր քաղաքին գործերուն նկատմամբ մասնաւոր հոգածութիւն ցոյց տալով։ Ժամը չորսին ծաղկոցի մը խանութը կը մտնէր, ուր իր սովորական գաւաթ մը կաթը կը խմէր։

Տրկին Ժիւլ Վէրն կը զբաղէր տանն իր գործերով, [illegible] եւ շատ կը սիրէր թատրոնը։ Այսպէս էր եւ տիկին Ժիւլ Վէրն, [illegible]

ԱՐՏԱՍՈՒՈՐ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ 34

ԹԵՐԹՕՆ

ԴԷՊԻ ՄՈՒՇՏԱԿՆԵՐՈՒ ԵՐԿԻՐԸ

ՄԱՍ ԱՌԱՋԻՆ

ԺԻՒԼ ՎԷՐՆ

ԾՈՎԵԶԵՐՔԻՆ [illegible]

Քրիւզէնշթէրն հրուանդանին եւ Բէրրի հրուանդանին միջեւ գտնուած տարածութեան ծովեզերքին այն մասը, որ երկրին հարիւր յիսուն մղոն տարածութեան մը վրայ կ'երկարի, մեծ խնամքով հետազօտուեցաւ յունիս 6էն մինչեւ 20։ Ոչ միայն այդ կողմերու ջրագրական կազմութիւնը ճշգրտօրէն պարզեց տեղակալը, Թոմաս Պլէքի աջակցութեամբ, այլ եւ սրբագրեց ջրագրական քարտէսին մէջ սպրդած մէկ քանի սխալներ։ [illegible] հողերն ալ լաւ հետազօտուեցան այն մասնաւոր [illegible], որ ուղղակի կը շահագրգռէր Հատսընի ծովածոցին Ընկերութիւնը։

Այդ կողմերը [illegible] էին։ Կարելի՞ էր յոյս դնել աւելի եւ մասնաւորապէս [illegible] գոյութեան վրայ։ Երկրին ընծայած միջոցներով հոն պիտի՞ ըլլար պարէնաւորել գործակալութիւն մը, գէթ ամբողջ ամրան եղանակ մը։ Տեղակալը Հալսըն այս ծանրակշիռ հարցումները կ'ընէր ինքնիրեն, եւ իրաւամբ մտահոգութիւն կը զգար այդ մասին։ Արդ՝ իր կատարած քննութիւնները հետեւեալ եզրակացութեան կը յանգէին.

Որսը — այն որուն մասնաւոր նախապատուութիւն մը կ'ընծայէր, աւանդապէս, Ճէլիֆէ — առատ չէր այդ կողմերը։ Բազմաթիւ ընտանիքին պատկանող [illegible] անչափ չէին պակսեր, բայց կրծողներու ցեղէն քանի մը բաւական [illegible] միայն կային, որոնց չէր կարելի դիւրաւ մօտենալ։ Ընդհակառակը՝ արջերը բազմաթիւ ըլլալու էին ցամաքին այդ մասին մէջ։ Սապին եւ Մաք Նապ յաճախ գիշակերներու թարմ հետքեր երեւան հանած էին։ Նոյն իսկ անոնցմէ մէկ քանի նշմարուեցան եւ հետապնդուեցան, բայց միշտ բաւական հեռու կը գտնուէին անոնք։ Ամէն պարագայի մէջ՝ ստոյգ էր որ, խոտաճաշակ կենդանիները, այդ ամայութեան վերին սահմաններէն հասած, Սառուցեալ ծովի առափնակը պիտի յաճախէին։

— Արջը աւելի վախնալիք թշնամի մը չէ, երբ կուշտ է փորը, կ'ըսէր առանձնապէս Ճէլիֆէ, որ միշտ մտահոգութիւն մը յայտնէր պարէնաւորման խնդրին վրայ։ Բայց երբ անօթի է փորը, այն ատեն շատ դժուար կը դառնայ անոր որսորդութիւնը։ Իրեն վերապահուած բաժինը որսորդներուն կ'իյնայ։

Չէր կարելի ասկէ աւելի գիտակցօրէն խօսիլ։ Արջերը չէին կրնար աւելի մթերք մը պատուհասել ամբարներուն համար։ Բարեբախտաբար՝ այդ կողմերը կը յաճախէին արջերէն աւելի օգտակար ու բազմաթիւ անասուններու խումբեր, ամառուան յարմար։ Եսքիմոներուն եւ Հնդիկներուն գլխաւոր անասունը կը կազմեն անոնց մէկ քանի տեսակները՝ Հիւսիսեղջերուներն են ասոնք։ Տեղակալը Ճէլիֆէ ակներեւ գոհունակութեամբ մը տեսաւ թէ այդ որոճացողները կը վխտային ծովեզերքի այդ մասին վրայ։ Արդէն, բնութիւնը ամէն ինչ ըրած էր՝ հոն քաշելու համար զանոնք, առատօրէն բուսցնելով քարաքոսը, որուն համար խենթ կ'ըլլան հիւսիսեղջերուները։ Ճարտարութեամբ՝ ձեան տակէն կը հանեն քարաքոսը, որ ձմրան մէջ իր միակ սնունդը կը կազմէ։

Ճէսըր Հալսըն ստոյգապէս [illegible] եղաւ, տեղ տեղ նշմարելով հետքերը այդ որոճացող կենդանիներուն, որոնց շատը դիւրաւ կը ճանչցուէին, որովհետեւ հիւսիսեղջերուին կճղակը կորնթարդ մակերես մը ունի փոխանակ հարթ մակերես մը ունենալու՝ [illegible] կենդանիներուն [illegible] խումբեր, որոնք վայրենի վիճակի մէջ կը թափառէին Ամերիկայի [illegible] մասերուն մէջ, յաճախ իրարու միացած հազարաւորներով։ Երբ կենդանի բռնուին, դիւրաւ կ'ընտելանան եւ մեծ ծառայութիւններ կը մատուցանեն գործակալութեանց, կամ կ'ընծայեն աւելի համեղ եւ անուշիկ կաթ մը տալով ու բալիկները քաշելով։ [illegible] յետոյ ո՛չ նուազ օգտակար կը դառնան. անոնց մորթը՝ շատ թանձր՝ [illegible] կը ծառայէ, մաշկերէն լաւ դեղձան կը պատրաստուի, եւ միսը համեղ է։ Հիւսիսեղջերուէն աւելի թանկագին անասուն մը չկայ լայնութեան այդ աստիճաններուն ներքեւ։ Հիւսիսեղջերուներու գոյութիւնը ապահովուած ըլլալով՝ Ճէսըր Հալսըն քաջալերուած կը զգար ինքզինքը, այդ կողմերը հաստատելու համար նոր գործակալութիւն մը։

Տեղակալը նմանապէս գոհունակութիւն զգաց, մանաւանդ կենդանիներու ներկայութիւնը ստուգելով։ [illegible] փոքր ընթացքներու վրայ կը բարձրանային կուղբերու եւ մշկահոտ մուկերու խրճիթներ։ [illegible], լուսանները, սպիտակ կզաքիսները, «սօլվէրէն»ները, [illegible], կը յաճախէին այդ կողմերը, որոնք մինչեւ այն ատեն հանդարտ ձգած էին զանոնք։ Մարդուն ներկայութիւնը ո եւ է հետք չէր ձգած հոն, որով անասունները կրնային [illegible] ապաստան մը գտնել։ Կապտագոյն եւ արծաթագոյն աղուէսներու հետքեր ալ նշմարուեցան, տեսակ մը որ հետզհետէ հազուագիւտ կը դառնայ, եւ որուն մորթը իր ծանրութեամբ ոսկի կ'արժէ։ Այս հետազօտութեան միջոցին՝ Սապին եւ Մաք Նապ քանի մը առիթ ունեցան հրացան պարպելու արժէքաւոր մուշտակներու վրայ։ Բայց տեղակալը, խոհեմաբար, արգիլած էր այդ տեսակ որսորդութիւնը։ Չէր ուզեր այդ կենդանիները անհանգստել որսորդութեան եղանակէն առաջ, այսինքն ձմռան ամիսներէն առաջ, երբ անոնց մազերը աւելի գեղեցիկ են։ Մանաւանդ որ, հարկ չկար պարապ տեղը բեռնաւորուելու բալիկները։ Սապին եւ Մաք Նապ ըմբռնեցին առաջ բերուած բանաւոր պատճառները, բայց ձեռքերնին առաջ կ'երթար՝ երբ հրացանին մօտ գտնուէին սպիտակ կզաքիս մը, սամոյր մը կամ թանկագին աղուէս մը։ Այսուհանդերձ՝ Ճէսըր Հալսընի հրամանները բացարձակ էին, եւ տեղակալը չէր ներեր որ զանցառու գտնուէին։

(Շարունակելի)

իրենց գաւառական կեանքին մէջ, անխառն երջանկութիւն մը կը վայելէին։

Ժիւլ Վէրն ամէն տարի կանոնաւորապէս երկու հատոր կ'արտադրէր. մէկը ձմեռն, միւսը՝ ամառն։ Ամէնքն ալ Քսան հազար փարսախ ծովերուն տակ եւ Ուղեւորութիւն երկրէս դէպի լուսին վէպերուն պէս [illegible]

[illegible]

Թարգմ. Զ. Ն.

4% ՕՍՄ. ՓՈԽԱՌՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Ա. Սերի

[illegible]

20—25

5|18 փետր. 1905

Արտաքին Լուրեր

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԵՒ ՃԱՊՈՆԻ ՄԻՋԵՒ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Հաշտութեան խնդիրը.—Կարծիքը Անգլիոյ մէջ.—Ռուսիոյ ու Ֆրանսայի յարաբերութիւնները.—Փոխառութեան խնդիրը։

Լոնտոնէն հեռագիր կը գրեն Էնտէբանտանս Պէլժի.

«Լոնտոնի մէջ չի կարծուիր որ պատերազմը երկար ատեն տեւէ, [illegible]

[illegible] Տէյլի Մէյլ այդ առթիւ կ'ըսէ.— «Ռուսիա ռուսական հոգին պաշտպանութեան համար չի կռուիր, [illegible]

[illegible] 1903 յուլիսի վերջը [illegible] 2500 միլիոն ֆր. [illegible]

ՆԱՀԱՆՋԸ ԴԷՊ Ի ԹԻԷ-ԼԻՆԿ

Վկայի մը նկարագրութիւնը.—Նոր մանրամասնութիւններ.—Ճանճկան պարտքներ.—Մուքտէնի պարպումը։

[illegible]

ՀԱԿԱՌԱԿՈՐԴ ԲԱՆԱԿՆԵՐԸ

Անգլիացի սպայի մը կարծիքը.—Ճապոնի ժողովուրդը.—Ճապոնցիներուն յաջողութիւնները.—Ռուս զինուորը։

[illegible]

ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ 29 մարտ.— [illegible]

ՓԱՐԻԶ.— [illegible]

ԼՈՆՏՈՆ.— [illegible]

ՊԵՐԼԻՆ.— [illegible]

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— [illegible]

ԼՈՆՏՈՆ.— [illegible]

ՎԻԷՆՆԱ.— [illegible]

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— [illegible]

ԼՈՆՏՈՆ.— [illegible]

ԼՈՆՏՈՆ.— [illegible] 250 [illegible]

ՓԱՐԻԶ.— [illegible]

ԼՈՆՏՈՆ.— [illegible] 90 [illegible] 100 [illegible]

ՓԱՐԻԶ.— [illegible]

ՊԵՐԼԻՆ.— [illegible]

ՀԱՒԿԻԹԻ ԴԵՂՆՈՒՑՈՎ ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ

Ամերիկացի բժիշկի մը գիւտը.—Հաւկիթի դեղնուցին օգտակարութիւնը։

[illegible] 750 ջերմոց (calorie) [illegible] 1000 [illegible] (hématogène) [illegible]

ՆՈՐ ԹՂԹԱԴՐՈՇՄ ՄԸ

Սպանիոյ մէջ նոր թղթադրոշմ.—Ստիպողական նամակներ։

[illegible]

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Օգտակար հաստատութիւն մը.—Նոպլի մրցանակը.—Վիբրաքոյժի մը դատապարտութիւնը.—Մերոյ կառագ։

[illegible]

ցանակներուն գումարը արդէն 690,446 քուրուշ, որոնցմէ 138,189 քուրուշ (139,000 ֆրանքի չափ) իւրաքանչիւր մրցանակի համար։ Անցեալ տարի՝ ամէն մէկ մրցանակի համար 140,858 քուրուշ յատկացուած էր։ Այս նուազումը առաջ եկած է նոր տարիքներու հաստատուած Նապէլեան զանազան հաստատութեանց յատկացուած դրամագլուխներուն վրայ։

—Հոլոնէնլերկի համալսարանին բժշկ. Տօքթ. Օսքար Վուլֆիուս, որ մարմնաուղղութեան (orthopédique) դասախօս է, ոտ ամբաստանութեան ներքեւ կը գտնուէր թէ անհոգութեամբ պատճառ եղած է հիւանդի մը սրունքին անդամահատման։ Նախնական ատեանը զայն վճիռը արձակած է. 1. Աքսորական արտինքի մը հոլթիոյթեամ. 2. Տուգանք 750 ֆրանքի կենսաթոշակ. 3. Վճարում 15,000 ֆրանքի դրամագլուխի մը։ Բրոֆէսէօրը վերաքննութեան դիմած ըլլալով՝ Թոլըրըսըրիի դատարանին առջեւ, այս վերջինը հաստատեց առջի վճիռը։

—Անգլիոյ մէկ քաղաքին մէջ մէթրով կը ծախուի կարագը։ Արդարեւ անյիշատակ ժամանակներէ ի վեր, Քէմպրիճի մէջ կաթնավաճառները այնպէս մը կը պատրաստեն կարագը որ մէկ լիպրանոց գաւազանի մը ձեւ առնէ։ Ցետոյ կարագները կը վերածեն երկիկի պէս։ Կարագի այդ գաւազանը մէկը թօթ լաթի մը մէջ կը պահուի։ Ծախելու ատեն կարագ վաճառողները չափի ու կշիռի պէտք չեն ունենար։ Վարժուած են աչքով չափելու եւ ուզուածին համեմատ կտրելու, կէս, քառորդ կամ մէկ ութերորդ մեթրաչափով ճախարդը բնաւ չի խաբուիր,

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— Իւլտըզ երկրորդ տարիճան արտաքսուած տախտարական եւ հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան իրաւագէտ խորհրդականի օգնականներէն Նէչէթ պէյի։ Միւթէմայիզի տարիճան՝ Կէվկիլի գաւառակին գայմագամ Թահսին պէյի։

—Երրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշան արտաքսուած օսմ. ծառայութեան մէջ գտնուող պելճիքացի պաշտօնեաներէն դէլրնդուպէա Մալիֆթ պէյի։ Չորրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ պաղառուցի Խօմէրպուրէ Խոթխալ եւ Ապաւալլան էֆ.ներու եւ բժշկական դեղերու վաճառական օսմ. հպատակ Մենտել Քրէմէր էֆ.ի։

—Երկրորդ կարգի Շէֆ.քաթ՝ առողջական վաճառական Հանի Էվլիա Արիֆ էֆ.ի կնոջը։

—Իւրաքանչիւր արծաթ չքանշան՝ պաղառուցի Խօմէրպուրէ Խօթխալ եւ Ապաւալլան էֆ.ներու եւ Կէվկիլի գաւառակին գայմագամ Թահսին պէյի։

ԿԱՑՍԵՐԱԶՈՒՆ ԻՇԽԱՆ Բուրհ. Անդէն Էֆէնտիի վրայ կատարուած վիրաբուժական գործողութիւնը յաջող արդիւնք մը ունենալուն առթիւ, բոլոր նախարարները, երէկ, Կայս. Պալատ երթալով իրենց շնորհաւորութիւնները մատուցին եւ փութով կատարեալ ապաքինում մաղթեցին։

ՀԱՊԷՇ պատուիրակութիւնը որ Մէնելիք կայսեր կողմէ Վեհ. Սուլթանին ղրկուած նուէրները կը բերէ, երէկ իրիկուան ժամը 10ուկէսին, Կ. Պոլիս ժամանեց Մէսաժըրիի Էլուապկօր շոգենաւով։ Պատուիրակութիւնը զոր կը կազմեն Հապէշիստանի մեծպատուականներու վերատեսուչ Հաճի Ահմէտ Ապտուլլան, Մէնելիքի անձնական թարգման Աթուլիւ Մարեամ եւ բնը Հապէշ պաշտօնեաներ, ընդունուեցաւ կայս. մեծամեծ թիկնապահ Մէհմէտ փաշայի կողմէ։ Պատուիրակութիւնը կառքերով առաջնորդուեցաւ Բերա Բէլէս, ուր մասնաւոր յարկեր պատրաստուած են։

—Մէնելիքի կողմէ ղրկուած նուէրները՝ երկու վագր, երկու առիւծ եւ ընձուղտ, գառնուկ մը, տառը փղոսկր, երկու ձի եւ հազուագիւտ թռչուններ, Մէհմէտ փաշայի միջոցաւ շնորհուեցան։

ՍՈՒՐԲԷ ԷՄԻՆԻ Հաճի Օսման պէյ, երէկ իրիկուն, իր հետեւորդներուն հետ Կ. Պոլիս ժամանելով, ուղղակի կայս. Պալատ գնաց։

ԱԹԷՆՔԻ մէջ մօտերս գումարուելիք հնագիտական միջազգային համաժողովին համար կայս. կառավարութեան կողմէ պատուիրակ կարգուած է անդւոյն օսմ. դեսպան Րիֆաթ պէյ։

ԲԱՐԻԶԻ մէջ յառաջիկայ նոյեմբերին ժանտախտներու եւ արդուզարդի վերաբերեալ զանազան ձեռագործներու ցուցահանդէս մը պիտի կազմակերպուի։ Ընդունուած ըլլալով որ օսմ. երկիրներու ազգային արհեստագործական վարժարաններու ձեռագործներն ալ ցուցադրուին նոյն ցուցահանդէսին մէջ, այդ մասին հրահանգ խնդրուեցաւ ձեռնհաս պաշտօնեաներէն։

ԴԵՐՄԱՆԻՈՅ դեսպանը, երէկ առաւօտ, արտաքին գործոց նախարար Թէվֆիք փաշայի այցելութեան երթալով առանձնացաւ Ն. Վսեմութեան հետ։

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ.— Անատոլըի երկաթուղիի Ընկերութիւնը Պաղտատի գծին համար բնը հարիւր վագոն յանձնարարած էր։ Ասոնց 350ը մինչեւ հիմա հոս ժամանեցին եւ մնացածներն ալ հետզհետէ չինուելով Կ. Պոլիս պիտի ղրկուին։ Ասոնցմէ զատ դարձեալ նոյն գծին համար յանձնարարուած շոգեկառքերէն ութը հոս բերուած են։ Ասոնք ութ հազարական քիլօ ծանրութիւն ունին եւ կրնան քառասունութ վագոն քաշել։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ դեսպանատան առաջին թարգման Պ. Ռուէ որ ժամանակէ մը ի վեր Եգիպտոս կը գտնուէր, երէկ Կ. Պոլիս ժամանեց։

ԲՈՐԹ-ԱՐԹՈՒՐԷՆ վերադարձող տաճկըլեց ռուս սպաներ, երէկ, Պոլսոյ նշանաւոր վայրերը տեսնելէն, եւ իրիկուան Օտեսա ուղեւորեցան։

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ.— Հազիգար կ'իմանայ թէ ծովային առեւտրական դատարանը սնանկ հռչակած է Պոլիս, Օսանն Գապուս, Գոնթարտըլար, ժամագործ եւ տէրերն Սանի Հաճըմանի։

ԱՆԱՏՈԼՈՒԻ նահանգաց համար որոշուած ըլլալով, Ռումէլիի նահանգաց մէջ եղածին պէս, ոստիկան-զինուորներու վերակազմութիւն մը կատարել, ծառայութեան ձեռնհաս պաշտօնեաներէն որ կարող սպայ մը նշանակուի՝ իբրեւ տեսուչ։

ՄԱՔՍԱՑԻՆ վերատեսչութիւնը նկատելով որ մաքսատանց մէջ կատարուած քուլի-բաժնալի գործողութիւններէն բաւական կարեւոր չափ մը ձեռք բերուած է, որոշեց որ այդ գործողութիւնները եւրոպական մաքսատանց մէջ եղածին համապատասխան կերպով կատարելու եւ աւելի շահաւոր արդիւնքներ ձեռք բերելու համար հարկ եղած պաշտօնեաները անուանուին։

ՄԵՂՐԻ արտադրութիւնը աւելցնելու համար առաջարկուեցաւ նոր դրութեամբ փեթակներ ղրկել հարկ եղած տեղերը, որպէս զի այդ արհեստը աւելի եւս զարգանայ։

ԱՅԳԻՆԵՐԸ.— Հանրային Պարտքի Վարչութիւնը նկատելով որ Կ. Պոլսոյ շրջակայ այգիներուն մէջ մեղուները բաւական վնաս կը հասցնեն, գրեց երկրագործական նախարարութեան որ այդ կողմերը մեղուաբուծութիւնը արգիլուի։ Այդ առթիւ երկրագործական նախարարութեան կարծիքը ուզուեցաւ։

ԴՐՈՇՄԱԹՈՒՂԹԻ կանոնագրին նկատմամբ կատարուելիք փոփոխութեանց համար կազմուած յանձնաժողովին տեղեկագիրը ձեռնհաս պաշտօնեաներին մատուցուեցաւ։

ՀՆՈՒԱԳՐԱԿԱՆ եւ թղթատարական վերատեսչութեան հիմնական պաշտօնատունը, Սուլուք Չէշմէի կողմը, անբաւական ըլլալով որոշուեցաւ առժամապէս վարձել զինուորական ծախքերու նախարարութեան վերատեսուչ վահանեան Հասան փաշայի պալատը, մինչեւ որ կառուցուի նոր շէնքը։

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ խնայողական սնտուկներու ծրագիրը, որ ձեռնհաս պաշտօնեաներին մատուցուած է, կը տրամադրէ թէ այդ սնտուկները կայս. կառավարութեան երաշխաւորութեան տակ հաստատուած են եւ ժողովրդեան խնայողութեամբ հաւաքած դրամները պիտի ընդունին ամեն սով։ Կեդրոնը Կ. Պոլսոյ մէջ պիտի ըլլայ եւ առայժմ Պոլսոյ ու Ղալաթիոյ կողմերը եւ Իզմիրի, Սէլանիկի, Պէյրութի, Դամասկոսի, Հալէպի Պրուսայի ու Պաղտատի մէջ ճիւղեր պիտի հաստատուին։ Իւրաքանչիւր անձի յանձնած դրամներուն համար, մինչեւ առաջ հազար ղրուշ հարիւրին երեք տոկոս պիտի տրուի, մինչեւ քսան հազար՝ հարիւրին Չուկէս, իսկ անկէ աւելիին համար տոկոս պիտի չտրուի։ Եթէ անհատի մը յանձնած գումարը քսան հազար ղրուշը անցնի եւ մինչեւ տասնըհինգ օր եւս չառնուի, Օսմ. Պանքային հարիւրին չորս տոկոսով օսմ. ուժեթուղթ պիտի գնուի եւ դրամը յանձնողին հաշուոյն ծրարաց պիտի պահուի։ Իւրաքանչիւր անձնաց, այր եւ կին, պէտք է Օսմանեան Թէզքէրէին ցոյց տալ եւ տասնըերկու տարիքը լրացուցած ըլլալ։ Յանձնուած դրամներուն փոխարէն տրուած «քարնէ»ները միայն տէրոջը կը պատկանին եւ դրամը ետ առնելու առթիւ ներկայացուցիչ պէտք է հաստատէ իր ինքնութիւնը։ «Քարնէ» մը եթէ կորսուի, տէրոջը դիմումին վրայ ծանուցում պիտի ըլլայ, եւ երեք ամիս անցնելէն յետոյ նոր մը պիտի տրուի՝ հինգ ղրուշ առնելով։ Կնիք կորսնելու պարագային, դարձեալ ծանուցում պիտի ըլլայ եւ յետոյ ուրիշ մը պիտի ընդունուի, սակայն կնիքի փոփոխութեան համար հարիւր փարա պիտի առնուի։ «Քարնէ»ն ու կնիքը միասին եթէ կորսուին, փոփոխութեան համար հօթն ու կէս ղրուշ պիտի առնուի։ Իւրաքանչիւր «քարնէ» տարւոյն վերջը պատկանած թղթատարական ճիւղին ներկայացուելով, անոր պահանջը ու տոկոսը պիտի հաշուուի եւ նոր տարուան համար դրամագլուխ պիտի նկատուի։ Եթէ «քարնէ»ի մը համար տասնըհինգ տարի գործածութիւն չկատարուի, անոր պատկանած գումարը խնայողական սնտուկին իբրեւ հասոյթ պիտի արձանագրուի։ Այդ սնտուկներուն յանձնուած եւ անոնց կողմէ վճարուած դրամները զերծ են դրոշմաթուղթի տուրքէ։ Խնայողական սնտուկներուն կողմէ ընդունուած դրամները թղթատարական մասնաւոր-բաժիններու ճիւղին փոխ կը տրուին այդ գործառնութեանց յառաջացնելու համար, պայմանով որ գէթ հարիւրին քառասունը հաւաքուի պահանջուած օրը։ Հեռագրական եւ թղթատարական վերատեսչին նախագահութեամբ վարչական խորհուրդ մը պիտի հսկէ խնայողական սնտուկներու գործառնութեանց վրայ։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ.— Հանրային Պարտքի Վարչութեան նախկին պաշտօնեաներէն Սուպհի պէյ, երեսուն տարեկան, առջի գիշերը Ճիհանկիրի կողմը իր տանը ջրհորը նետուելով անձնասպան եղաւ։ Քիչ ետքը մարմինը հանուեցաւ ջրհորէն։

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Խառն Ժողովոյ երէկուան նիստին մէջ հետեւեալ որոշումները տրուեցան.—

1. Ասկէ առաջ Քէպլուէ Տ. Ներսէս Արքեպ. Պալեարիոյ Առաջնորդ ընտրուած էր, բայց Ն. Սրբազնութիւնը առաջնորդական պաշտօնով այդտեղ Տրապիզոն մեկնած ըլլալով, թափուր կը մնայ Պալեարիոյ Վիճակը։ Խառն Ժողովը որոշեց Պալեարիոյ եկեղեցական գործերը անխափան չձգելու համար Պասքր. Փոխանորդ մը ընտրել եւ առ այս նոյն պաշտօնին կոչեց Տ. Ցովհան քհ. Մանդալեան, որ արդէն Պալեարիա կը գտնուի։ Ժողովը որոշեց միանգամայն որ առժամեայ Խառն Ժողով մը կազմուի տեղւոյն մէջ Պասքր. Փոխանորդին նախագահութեամբ եւ անոր կրօնական անդամները ընտրելով հարկ գտնել որ աշխարհական չորս անդամոց ընտրութեան համար ալ ընտրելեաց ցանկ մը ուզուի։— 2. Ամասիայէն ուղղեալ հեռագրէ մը Ժողովը տեղեկանալով որ եկեղեցւոյ վերաբերեալ ինչ ինչ խնդիրներ քննելու եւ կարգադրելու պէտք առաւ զգացուած է, պաշտօն յանձնեց Սեբաստիոյ առաջնորդ-փոխանորդ Տ. Սահակ վրդ. Օտապաշեանի, Երզնկայ Ամասիա եւ կարեւոր ի գործ դնել։— 3. Կեսարիոյ Սարգիս Կիրակոսեան վարժարանին Խնամակալութեան անդամ Արզիղեան Մանուկ էֆ. հրաժարական մատուցած ըլլալով, Ժողովը անընդունելի գտաւ։— 4. Բալուի առաջն. փոխանորդ Տ. Կորիւն վրդ. Եօթալեան իր անձնական ակորութեան պատճառաւ հրաժարական մատուցած ըլլալով, Ժողովը ընդունեց։— 5. Կաւաքնայի եւ Աֆիոն Գարահիսարի Գաւառ. Ժողովներու կազմուած եւ անկեղծրուած ըլլալով, Ժողովը հաստատեց զանոնք։

— Պատրիարքարանի յանձնարարութեամբ Տ. Կորիւն վրդ. Եօթալեան, Ակն պիտի մեկնի եւ հոն պիտի սպասէ Պատրիարքական հրամաններուն։

— Երուսաղէմէն առ Ս. Պատրիարքն ուղղուած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Ելմօսի նախկին Տեսուչ Տ. Ղեւոնդ վրդ. պատրաստութիւն ունեցաւ է եւ այս չորեքշաբթի վերջերը ճամբայ պիտի ելլէ Կ. Պոլիս գալու համար։

— Խառն Ժողովին կողմէ կարգեալ յանձնաժողովը, որ պաշտօն ունէր քննելու Արթին Մուբէթէվէլլեանի եւ իր կնոջը Եօժէնիի ամուսնական խնդիրը, իր քննութեանց արդիւնքին մասին տեղեկագիրը պատրաստելով՝ թէյէտ մատուցեր էր Խառն Ժողովին, սակայն անոր նկատառումը յառաջացուցած յապաղեցաւ։ Ցանձնաժողովին տեղեկագիրը կնոջը նպաստաւոր է։

— Այրի Տիկին Սանդուխտ Քէլէկեան տուգին ըրած 4000 ոսկինոց վագֆին մասին որ մեղադրանութիւն ալ կը հաղորդուի թէ, ծալիրատան Տիկինը պայման դրած է որ, բայց Ս. Պատրիարքէն, որ բացարձակ միւթէվէլլի է, իր այս վագֆին միւթէվէլլի նշանակուին նաեւ Վահմ. Պատրիկ էֆ. Կիւլպէնկեան, փաստաբան Վահմիւպալեան էֆ. Մանուկեան եւ իր եղբայրը Օննիկ էֆ. Սարրաֆեան։ Արձանագրութիւնները ըստ այնմ կատարուած են։ Դրամին գանձումը եւ գործածումը վերցնելու միւթէվէլլիներու համաձայն հաւանութեամբ տեղի պիտի ունենայ, եւ եթէ միւթէվէլլիները տարբերութիւն գտնուին, Ս. Պատրիարքը մեծամասնութեան ձայնին պիտի հաւանի։ Բացի Ս. Պատրիարքէն, այս երեք միւթէվէլլիներու մահէն վերջը միակ եւ բացարձակ միւթէվէլլին պիտի ըլլայ օրուան Պատրիարքը։ Վերոյիշեալ 4000 ոսկինոց չէքը դրուած է Ս. Պատրիարքին եւ երեք միւթէվէլլիներու անուամբ եւ հրամանին։

— Տէր եւ Տիկին Կիւլպէնկեան էֆ. Կիւլպէնկեան, որոնք Երուսաղէմ կը գտնուէին, երէկ ֆրանսական շոգենաւով մայրաքաղաքս ժամանեցին։

—Հիւանդանոցի Կոլլեջի Խնամակալութիւնը իր երկուշաբթի օրուան նիստին մէջ պատրաստեց ցանկը նոյն հաստատութեան յատուկ 60 կտոր կալուածներու եւ հողերու որոնց յարմար դատած է ծախել եւ անոնց փոխարժէքով աւելի հասութաբեր եւ նպաստակայաբեր կալուածներ գնել Հիւանդանոցին։ Այս մասին ծանուցում մը եւս տուած էր Խնամակալութիւնը թերթերու միջոցաւ եւ կալուածներէ շատոց համար գնորդներ ալ սկսած էին ներկայանալ, Խնամակալութիւնը այս 60 կտոր կալուածներուն ցանկը Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան ներկայացնելով զբաղուելու հաղորդեց անոնց առթիւ իր ըրած կարգադրութիւնը։ Միւս կողմէ, առկայն, Կեդր. Վարչութիւնը յատուկ պաշտօնագրով մը ծանուցած է Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան թէ այդ կալուածներու եւ հողերու վաճառումը Վարչութեան հաւանութեամբ պէտք է կատարուի։

—Իզմիրի Ցակոբ Ղուճեանի աղջիկը Տիկին Սօֆի Ս. Հայրապետեան դիմելով ի Ս. Էջմիածին, իր ամուսնական խնդրոյն կարգադրութիւնը խնդրած էր եւ Ն. Ս. Օծութիւնն ալ այս ամուսնական խնդրոյն վրայ տեղեկութիւններ ուզած ըլլալով, Պատրիարքարանը Իզմիրի առաջնորդարանին յանձնարարած էր քննել խնդիրը եւ տեղեկագրել։ Իզմիրի Առաջնորդ Տ. Եղիշէ եպիսկ. տեղւոյն Կրօն. Ժողովոյ եւ Դատաստանական Խորհրդոյ խորհրդակցութեամբ խընդիրը քննած է մանրամասն պարագաներով եւ ղրկած է Պատրիարքարան՝ Ս. Հայրապետին ղրկուելու համար։

—Պոլոզլիա-Ալաշկերտէն երկու քահանայից ստորագրութեամբ ղրկուած են Վան, Աղթամարի Կաթող. տեղապահ Տ. Ցովսէփ Եպսկ.է քահանայ ձեռնադրուելու համար, զոր առաջ ուղարկած էր Կեդ. Կրօն. Ժողովը։

— Արեւ. Մամուլի Լոռազոզի բաժինէն կը քաղենք Իզմիրի վերաբերեալ հետեւեալ լուրերը.—

«Ազգ. Վարչութիւնը նկատելով որ ասկէ առաջ իր պատրաստած ընդհանուր պիւտճէին մէջ երեւցող 1000 ոսկիի ծխան պարտքը գոցելու համար տրամադրելի Սուքիասեանէ մասա առ մասա գանձմանբ դրամը հարկ եղած է յատկացնել աւելի անհրաժեշտ պարագի մը վճարման, արտօնած է ազգ. կալուածները քննութենէ մը անցընելով՝ ընտրել անոնցմէ այնպիսիները որոնք բոլորովին անօգուտ եւ անհասութաբեր են եւ պէտ ներկայացնել զանոնք Գաւառ. Ժողովին՝ առաջարկելով անոնց վաճառումը եւ այս վաճառումէն գոյացած գումարը յատկացնել 1000 ոսկւոյ պարտքին վճարման։ Ի հարկէ Գաւառ. Ժողովը, որ մօտերս պիտի գումարուի, նկատողութեան պիտի առնէ Վարչութեան այս առաջարկը եւ եթէ յարմար ու օգտակար գտնէ՝ պիտի արտօնէ անպէտ կալուածներու վաճառումը, իսկ մերժելու պարագային՝ ցոյց պիտի տայ յաւագոյն միջոց մը աւելի յարմար ձեւ մը յիշեալ պարտքը գոցելու համար։

«Պատ. Քաղ. Ժողովը, ընդ նախագահութեամբ Գեր. Ս. Առաջնորդ Հօր, հրաւէր կարդացած է խումբ մը ազնիւ տիկիններու Ցանձնաժողով մը կազմել ձեռներկելու համար Մեծ Պահոց մէջ ինչպաւո երկսեռ վարժարանաց արուեստից նուէրատւութեան կազմակերպութեան եւ անոր յաջողութիւնը ապահովող անհրաժեշտ կարգադրութեանց. անոնց ստորեցոյց ծանուցմանց անդամակցութեան հրաւէրը ազնիւներու տուածները. Ազնիւ Տիկնայք, Դ. Եսայեան, Զ. Թագթագեան, Լ. Մկրտիչեան, Կ. Կիւրիւմեան, Ս. Պոլաքճեան, Ս. Ասլան, Ս. Աւետիքեան, եւ Օ.. Ա. Գասպարեան, որոնք առաջիկայ շաբթու մէջ նիստ պիտի կազմեն՝ խորհրդակցելու եւ նախապատրաստական գործողութեանց սկսելու համար։»

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ՃԱՊՈՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ԼՈՆՏՈՆ, 29 Մարտ.—Բեդերսպուրկէն կը հեռագրեն Ռէօյթէրի թէ Ռուսիա պատրաստ է նախագիծը այն պայմաններուն որոնցմով ինչպէս կ'ըսուի, տրամադիր է բանակցութեանց ձեռնարկել՝ հաշտութիւն կնքելու համար։ Այդ հեռագիրը կը յարէ թէ, Ֆրանսայի եւ Մ. Նահանգաց բարեկամական աջակցութեանը շնորհիւ, հաշտութեան խնդիրը կը սկսի աւելի իրական ձեւ մը առնել։

—Բեդերսպուրկէն կը հեռագրեն «Սէնթ-րըլ Նիւզ»ի թէ ընդհանուր հրամանատար Լինեւիչին զօրավարի գիրքը, ճապոններուն կողմէ ձեռնարկուած շրջապատիկ շարժումին հանդէպ, մինչեւ մէկ տարիճան մտահոգութիւն կը պատճառէ Բեդերսպուրկի զինուորական եւ արքունական շրջանակներուն մէջ։ Նոյն թղթակիցը կը յարէ.—«Հոս այնպէս կը նկատուի թէ անկարելի պիտի ըլլայ քանի մը շաբաթներէ առաջ պէտք եղածին չափ պաշար հասցնել ռուսական բանակներուն։ Սիպերիոյ եւ հիւսիսային Մանչուրիոյ ամէն կողմերէն պաշար կը հոյթայթուի։»

(Միւս հեռագիրները եւ ուրիշ կարեւոր հեռագիրներ հրատարակուած են այսօրուան մեր Գիշերուան Հեռագիրներուն մէջ)։

ՀԱՆՆԱ.— Անգլիական Լէնֆէսըըր յածանաւը Սուէզի նաւահանգիստը ժամանեց։

ՀՌՈՄ.— Իտալիոյ նոր նախարարութիւնը այսպէս կազմուեցաւ.— Պ. Ֆորթիս՝ նախագահութիւն ու ներքին գործոց, Պ. Թիթոնի՝ արտաքին, Պ. Քարքանօ՝ գանձային եւ Մաժորանօ՝ ելմտական։

ԲԱՐԻԶ.— Ֆրանսայի գաղթային նախկին նախարար Պ. Տըքրէ ծերակոյտին մէջ Պ. Տէլքասէի հարցապնդում մը պիտի ուղղէ Մարոքի գործերուն համար։

—Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի կառավարութիւնները ծրագիր մը կ'ուսումնասիրեն՝ անգլիական եւ ֆրանսական նաւատորմերուն բարեկամական մէկ հանդիպումին համար։

ԹՂԹԱԲԵՐԻ ԼՈՒՐԵՐ

ԲԵՏԵՐՍԲՈՒՐԿ.— Պատերազմի դաշտը գտնուող լրագրական թղթակիցները հաւանական կը նկատեն թէ մինչեւ ճապոնական բանակին մէկ մասը դանդաղութեամբ ու ծանր կերպով ռուսական բանակը կը հալածէ, միւս կողմէ ճապոնական ուրիշ երկու բանակներ շրջանակ ընդարձակ շարժում մը կը կատարեն՝ Ռուսերուն հաղորդակցութիւնը կտրելու Խարպինի հետ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Ռուսիոյ ելմտական նախարարը յայտարարեր է Տէյլի Մէյլի Բեդերսպուրկի թղթակցին թէ ամէն օր կը քննէ ոսկեդրամի պահեստին քանակութիւնը եւ թէ հիմա 888 միլիոն ոսկեդրամ բացայի պահեստ կայ՝ Լոնտոն, Բարիզ եւ ուրիշ տեղ ի պահ դրուած 120 միլիոնէն զատ։ Միանգամայն կան ելմտական գանձեւ յատուկ 320 միլիոն արծաթ մեծ քանակութեամբ յանձնուած են Բարիզի ու Պէրլինի պանքաններուն։ Ելմտական նախարարը, թղթակցին մէկ հարցումին պատասխանելով, յայտարարեր է թէ կարելի եղէ պատերազմը շարունակել ուզէ, Ելմտական սնանկանալ արդիւնք մը չկայ։ Ֆրանսայէն կատարուելիք փոխառութեան բանակցութիւնները դեռ կը շարունակուին եւ կարելի է որ ամբողջ քանի մը շաբաթ տեւէ։ Նախարարը հրաւիրեր է թղթակցէն Ռուսիոյ Պետական Պանքան երթալով անձամբ տեսնել ոսկեդրամի պատրաստ քանակութիւնը։

ԲԱՐԻԶ.— Բեդերսպուրկէն կը հեռագրեն Էքօ տը Բարիզին.—«Երէկ Ռուսիոյ արտաքին գործոց պաշտօնատան մէջ կատարուած գումարումի մը պահուն, նախագահ Լամստորֆի կոմսին նախագահութեամբ, քննուեցան Ռուսիոյ ձախողումներուն առաջ բերած կացութեան եւ պատուաւոր հաշտութեան մը հնարաւորութեան խնդիրները։ Գումարման մասնակցողներէն մէկը, որ մեծ ազդեցութիւն ունի, յայտարարեց թէ պէտք է հաշտութեան վրայ խորհիլ եւ թէ կարելի է ժամանակը հասած է Ֆրանսայի բարեկամական աջակցութեանը կոչում ընելու։ Ուրեմն հաւանական է որ Ռուսիա քիչ ատենէն Ֆրանսայի միջնորդութիւնը խնդրէ, զինադադար մը եւ յետոյ հաշտութիւն մը կնքելու համար»։

— Էքօ դը Բարի-ի Բեդերսպուրկէն հեռագիր մը առնուած է թէ քանի մը օրէ ի վեր Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան եւ ֆրանսական դեսպանին միջեւ կարեւոր փոխանակութիւններ կը կատարուին։ Ֆրանսայի դերը պիտի ըլլայ երկու պատերազմողներու միջեւ յարաբերութիւն մը հաստատել, քանի որ անոնց եւ ոչ մէկը կ'ուզէ բանակցութեանց նախաձեռնութիւնը ունենալ։

ՆԻՒ-ՉՈՒԱՆԿ.— Ռուսական քանի մը սպաներ, եօթնէ չափ ըլլալ կը կարծուին, Սին-Մին-Թինկի մօտ Չինացիներուն կողմէ գլխատուեցան, վասն զի Չինացիներուն կողմէ իբրեւ լրտես ամբաստանուած էին։ Այդ սպաներուն ամէնքն ալ շատ երիտասարդ էին։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 16 Մարտ			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ռ.	96	29
Ամենէն բարձր գին	»	96	31
Ամենէն վար գին	»	96	24
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	ֆր.	133	—
Ամենէն բարձր գին	»	133	—
Ամենէն վար գին	»	132	25
ԲԱՑՈՒՄ 17 Մարտ			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Բ.Կ.	96	29
Ռումէլիի Երկաթուղի	ֆր.	133	—
Շիրքէթի Խայրիէ		30	—
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		16	10
Օսմ. Պանքա		—	—
Ցունական Պանքա		436	—
Տէրքօս		250	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	15
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7	15
» ժուիսանս		2	20
» պարտաթուղթ		489	—
Բարաք Կ. Պոլսոյ		513	—
Թրանսվալ		96	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		313	—
» » « Բ		270	—
Լավրիոն		46	50
Անատոլըի երկթ. բաժնեթուղթ		13	02
» » պարտաթղթ.		531	—
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ			
Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	—	—
» » » չէք	»	110	10
Բարիզ » »	ֆր.	22	83 3/4
» » » չէք	»	—	—
Պէրլին անտոկոս չէք	մարք	18	53
Վիէննա չէք	ֆիօր.	21	75
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ			
20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	97	24
Անգլիական ոսկի	»	110	07
Բօլ Էմբէրիալ	»	90	—
Քրիմից	»	51	10
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	06
Մէթալիք	«	—	—
Ռուսիոյ թղթադրամ	Օ.Ռ.	8	59

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 29 Մարտ			
Անգլիական Քոնսոլիտէ		91	06
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	87	50
	գոց.	87	63
Օսմանեան Պանքա		14	12
Ռուսական 1888–1889		89	—
Հելլենական 5 %		49	75
» Մօնօփոլ		51	50
Պուլկարական 1892		97	50
Էժիպսիէն Ունիֆիէ		106	75
Ճափոնական %		85	87
Թրանսվալ		3	81
Ջէրթըրս		1	87
Փոխանակագիր		25	32 1/2
ԲԱՐԻԶ, 29 Մարտ			
Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99	62
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղշ.	89	12
	գոց. »	89	15
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	605	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլիի երկաթուղի	»	134	75
Օսմ. մաքսատուն	»	479	—
Օսմ. Ռէժի	»	367	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	—	—
Քրէտի Լիոնէ գուբօնը կտ.	»	1132	—
Իտալական Ռանթ	»	104	97
Սպանիական արտաքին	»	92	05
Աւստրիական	»	103	25
Թրանսվալ	»	97	50

Ռուսական 4 % 1901	»	88	30
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	165
Դրամագլուխ	»	—	—
ՎԻԷՆՆԱ, 29 Մարտ			
Փոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	240	—
Ռումէլիի երկաթուղի	»	142	50
Օսմ. Ռէժի	»	—	—
ՊԷՐԼԻՆ, 29 Մարտ			
Միացեալ պարտաթուղթ	ֆր.	89	10
Ռումէլիի երկաթուղի	»	135	50
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	104	40
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	350
ՊՐԻՒՍԷԼ, 29 Մարտ			
Օսմ. միացեալ պարտք		88	45
Ռումէլիի երկաթուղի		132	50

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ 1852

Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

396 ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

ԽԱՆԻ ԳԱՐԱՏԱՍԱՆ ՎՐԱՅԻ ՑԱՐԿԸ

Նուրբ, ճաշակաւոր եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստէ, յար եւ նման բնականի, դէմքի ձեւաւորութիւն, ըստ առողջ, ծամելու, եւ ազատ արտասանութեան։ Ինչպէս նաեւ կը սարքաւորէ ... 42

Չքաւորները կիրակի օրերն ալ, (մինչեւ կէսօր) ինչպէս նաեւ ամէն օր, (մինչեւ կէս գիշեր) ձրիաբար կ'ընդունին։

PHOENIX ASSURANCE L Co.

«ՓԻՆԻՔՍ»

ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1782 ԻՆ
Ը ԳՈՐԾԷ Ի ՊՈԼԻՍ 1869էն Ի ՎԵՐ
ԱՆԳԼ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ եւ պահեստի դրամ
Անգլ. ոսկի 4,218,000

ՖԻՆԻՔՍ ասկէ հրդեհի դէմ Ապահովագրական Ընկերութիւն մըն է, ծանօթ իր պատուաւորութեամբ եւ վնասուց մէջ իր անմիջական վճարումներով։

ՖԻՆԻՔՍ կ'ապահովագրէ հրդեհի եւ կայծակի դէմ ամէն տեսակ անշարժ եւ շարժուն առարկաներ, յոյժ նպաստաւոր պայմաններով։

Ընկերութեան նշանաբանն եղած է.

ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ եւ ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄՆ ՎՆԱՍՈՒՑ. Ցարդ վճարած է աւելի քան 27,000,000 անգլ. ոսկի։

Ընդհ. գործակալ Պոլսոյ եւ գաւառաց՝ Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Վիքթալիս խան, Պանճէ Օրօզմանի ճով Ղալաթիա։

Փոխ գործակալք ի Պ-լիս

ՌՈՒԲ. ԱՐԻԿԵԱՆ	ՑԻՎԱՆ ԹԷՔԷԵԱՆ
Էմին պէյ խան	Ցէնցիւեան խան
45	Զ...իչ ...
14—50	Ա. ԷՆՖԻՍԷՐՃԵԱՆ

ԻԼԱՆ

(Խազինէի Խասսաի Շահանէ)

Խազինէի Խասսաի Շահանէէ միւպայէա օլընաճագ միւթէնէվվի ճամ մէվքի միւնագասասը վազ իխալէյինտէն իթպաէ թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աղչէլէրի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէլէրի միւսթասհապէն Խազինէի ճելիլէի միւրաճաաթլարը կէլմէլէրի։

Ֆի 16 մարթ 321 1—3

(Բօսթա վէ Թէլկրաֆ Նէզարէթի)

Իւչ եւզ եիրմի պիր սէնէսի անպար վէ ֆապրիգա միւրէթթէպաթընտան օլան 82 գալէմ էշեա մէվքէի միւնագասայա վազ օլընմըշ օլմաղլէ թալիպ օլանլարըն օլպապտաքի չէրաիթի կէօրմէք վէ թաքարիպաթ ալմաք իւզրէ էվվէլ էմրտէ 100տէ 10 հիսապըլէ իւէ թէէմինաթը նաքտէ վէ եախօտ Տէյթասսէթ թէճարէթ սանտըք իւէ մաքպուլէթ մաէարիֆլէրինտէն մաագսատօդ քէֆալէթէ գավիլէրինի համիլէն Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի մէճլիսի իտարէսինէ միւրաճաաթ իւլէմէլէրի իլան օլընուր։

Ֆի 16 մարթ 321

Ֆաօ վէ Պասրա ճիհէթլէրի խուրմալարը իւչ եիրմի պիր սէնէի մալիյէ միւքէմմէլ թիմար արէսի մէվգի միւնագասայա վազ օլընմըշ թալիպ օլանլարըն չէրաիթի միւնագասայը անլամագ վէ իլէրիյէ տէվամ էտէն իւզրէ Պասրա վիլայէթի միւքտէսէլիկը մէճլիսի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընուր։

Ֆի 16 մարթ 321

Khedivial Mail Line

(Քէտիվիալ Մէյլ Լայն)

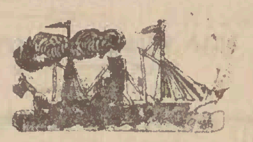
Շոգենաւային Ընկերթ.

Շաբաթական ամենեն արագ երթեւեկը Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Բրենս Ապպաս շոգենաւը, նաւապետ Անտերւէ, յառաջիկայ երեքշաբթի, 4 ապրիլ 1905, (Ը. Ե.) ժամ 3էն պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միտիլէն, Իզմիր եւ Պիրէոս։

Աղեքսանդրիա կը ժամանէ շաբաթ առաւօտ. իսկ Աղեքսանդրիայէն Պոլիս ժամանող շոգենաւերը կը ժամանեն ամէն կիրակի, կէսօրէն ետքը ժամը 4ին (Ը. Ե.)։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, իսկ Ստամպօլ, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։

COMP  RUSS

Navigation a Vapeur et ae Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

Մարտ

Կշ. 15/28 Սեվաստաբօլ ժամը 10ին առաւօտ. Տաղանանէ, Միտիլլի, Իզմիր, Քիոս, Թարապլուս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բոր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։

Եշ. 17/30 Օտէսա ժամը 10ին առաւօտ։

Շբ. 19/ 1 Մէթէլիւս, Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին առաւօտ։

13 Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։ 12—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՃԵՊԸՆԹԱՑ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Ապրիլ 1ին Մինկրէլի, Անատոլու կղզերքէն։
» 4ին Իմէրէթի, Մարսիլիայէն։
» 11ին Անատոլի, Սեւ ծովէն։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Ապրիլ 1ին Մինկրէլի, ուղ. Մարսիլիա։
» 5ին Իմէրէթի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովորոսիսք։
» 11ին Անատոլի, ուղ. Մարսիլիա։

Ա. կարգ Բաթում համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիայ » 160 »
Բ. » Բաթում » 150 »
» » Մարսիլիայ » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թօփհանէ քարափին վրայ։

15 4—50 Ֆ. ՌԸԳՈՒԼ

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒ[illegible]

Ամէն ամիս երկու անգամ կը բանեն Լիվրբուլի եւ Ամերիկայի միջեւ

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Իվէրնիա	18900	Սիլվանիա	559
Սաքսոնիա	18900	Քարփաթիա	4841
Լուքանիա	12950	Վէրլա	3228
Քամփանիա	12950	Պօլիա	3945
Ուլթոնիա	8845	Փիսիա	2936
Ումպրիա	8128	Սփինքս	2935
Էթրուրիա	8120	Տօմինիքա	2852
Սէրվիա	7392	[illegible]	218
Աւրանիա	7269	[illegible]	16

Դիմել առ. ԺՈԼԻ Ե. ՍԻԿԸՐ Joly et Seagor

41—50

Մէյմանէթլի խան, Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Բորսա Մուսաթաֆա փողոց։ 14

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻՆ

Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ.
1905 մարտ 1 (Ն. Տ.) չորեքշ. օրէն սկսեալ

ԳՈՆԻԱ—ԷՐԷՅԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

Կայարան		ԵՐԹ 622 Ապր. և Ճմփ. Առաւ.
Գոնիա	Մկն.	11 —
Գաշըն խան		11 31
Չումրա		12 15
Արըք Էօրէն		12 43
Մանտասուն		1 12
Գարաման	Ժմ.	1 43
	Մկն.	1 58
Սիտրօվա		2 24
Այրանճը-Տէրպէնտ		3 14
Ալանճա		3 50
Էրէյլի	Ժմ.	4 15
	Մկն.	4 35
Պուլկուրլու Ժմ.	Իրիկ.	4 50

Կայարան		ԴԱՐՁ 621 Ապր. և Ճմփ. Իրիկ.
Պուլկուրլու	Մկն.	5 5
Էրէյլի	Ժմ.	5 23
	Մկն.	7 20
Ալանճա		7 47
Այրանճը-Տէրպէնտ		8 31
Սիտրօվա		9 13
Գարաման	Ժմ.	9 37
	Մկն.	9 52
Մանտասուն		10 25
Արըք Էօրէն		10 54
Չումրա		11 30
Գաշըն խան		12 6
Գոնիա Ժմ.	Իրիկ.	12 35

ԹԻ ԿՐԵՇԱՄ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԴՐՈՒԹԻՒՆ, ԼՈՆՏՈՆ

Ընկերութեան գոյքը 1900 դեկտեմբերին Ֆր. 217,206,050
Տարեկան հասոյթ ապահովագիններէ եւ տոկոսներէ, 1900 դեկտ. 31ին » 33,303,250
Վճարումներ՝ բանթ վիճակներու, ապահովագրութեան պայմանագիրներու, վերագնումներու, եւլն. Ընկերութեան հիմնարկութենէն՝ 1848էն ի վեր » 488,726,400
1900ի տարեշրջանին մէջ Ընկերութիւնը 5556 ապահովագիր յանձնած է, որ կը ներկայացնեն » 44,751,575

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել ընդհանուր գործակալներուն՝ ԷՏՈՒԱՐՏՍ ԷՆՏ ՍԸՆ

Մէյտանճըք փողոց, Ալալէմճի խան, Պոլիս, իսկ Ղալաթիոյ մէջ՝ Ալեքսանտր խան եւ Մէյմէնէթլի խան, Թիւ 8։

ԲԱԹՐԻՈԹԻՔ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. 1824ին ՀԻՄՆՈՒԱԾ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 1,500,000 անգլիական ոսկի

ԿԱՐՏԻԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. 1821ին ՀԻՄՆՈՒԱԾ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 2,000,000 անգլիական ոսկի

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԸՆԴ[illegible]

5 Ընդհանուր գործակալ ԷՏՈՒԱՐՏՍ ԷՆՏ ՍԸՆ, Ալալեմճի խան, Պոլիս 35—48

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐԷՆ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Բեդերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, ճամբորդութեան արկածներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու նաւերու ապահովագրութեան դէմ, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած 10,663,367 Ֆր.
Արդիւնաբերութեան գումար 142,585,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար 314,768,000 »
1901 տարւոյն մէջ գանձուած ապահովագին ու տոկոս 56,585,800 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աշարեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՐՄԻՒՋ 11 27—50

ՊԱԼՔԱՆ

ԱՌԱՆՁՆԱՇՆՈՐՀԵԱԼ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ, ՍՈՖԻԱ

Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար Ֆրանք 9,500,000
Դրամագլուխ եւ պահեստ 17 վերապահովագրող Ընկերութեանց իր գործոց բաժնեկից » 142,750,000

Ցվիրլ դեկտեմբեր 1904ի կատարուած ապահովագրութիւններ
Ֆրանք 1,618,000,000
Վնասներու համար վճարած մինչեւ 31 դեկտեմբեր 1904
Ֆրանք 32,000,000

Պալքան Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի, ծովային փոխադրութեանց, կեանքի եւ արկածներու դէմ, խիստ դիւրամատչելի պայմաններով։

Ուղղակի գործակալութիւններ նոյն երապահովագրութեան գրասենեակներ ամբողջ Եւրոպիոյ, Եգիպտոսի եւ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգաց մէջ։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆԵՐԸ

Գրէտի Լիոնէ, Բարիզ, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Տէօյչէ Պանք, Պէրլին, Համպուրկ, Անկլօ Աւստրալեա, Պանք-Լոնտոն, Վիեննա, Պուտափէշդ, Պանք Նասիոնալ, Պուլկար-Պանք առ Բոֆիա-Սոֆիա, Անկլօ Էճիբշըն Պանք, Աղեքսանդրիա։

Գործակալութիւններ Կ. Պոլսոյ գլխաւոր քաղաքներու մէջ։

Ընդհանուր գործակալ Թուրքիոյ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

31 9-50 Թ[illegible] խան, Ղալաթիա

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հըլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Դանօ	1497	Կոտօ	1111	Մալթօ	724	Ռօզարիօ	136
Ալէբթ	3607	Դոնկօ	2906	Կրատնօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սաֆօ	1113
Անճէլօ	1541	Դորսօ	895	Հիրօ	775	Մարդէլլօ	3709	Սիրիօ	1735
Արիոսթօ	2277	Տէյօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մէքսիքօ	3527	Սիլվիօ	1193
Պասսանօ	1822	Տոմինօ	987	Հինտու	3720	Միլօ	1057	Սօրէնթօ	1203
Պորոտինօ	1264	Տուրօ	2383	Հորաթիօ	3600	Մոնդեպելլօ	1735	Թասսօ	1323
Պրաւօ	1076	Տրաքօ	1713	Հումպէր	595	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Պրիւնօ	841	Տինամօ	594	Իակօ	2354	Նէրօ	1033	Թորըն	3327
Պըֆֆալօ	4481	Էպրօ	2464	Իտալօ	5140	Օհիօ	4100	Թոլէտօ	1470
Քայրօ	1371	Էլտորատօ	1530	Ժէլնօ	1080	Օնթարիօ	4036	[illegible]	487
Գալիպսօ	1337	Էրագօ	1841	Թէսօ	1053	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2429
Գամէօ	1244	Ֆիտօ	954	Լուքինօ	3307	Պալէրմօ	1637	Վասքօ	1914
Դագօ	1094	Ֆլաւիան	1328	Ֆոտօ	1700	Բոլօ	510	Վոլօ	1289
Չիրպակ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1058	Պիւֆօ	2229	Վոլթուռնօ	2396
Էպրօ	1831	Ֆրանսիսքօ	4582	Լէպանթօ	2272	Ռինալտօ	1663	Յէսօ	1350
Քլիօ	2697	Կալիլէօ	3060	Լիվոռնօ	1443	Ռոլլօ	1813	Զէնօ	1200
Գոլորատօ	4235	Կիւլանօ	1143	[illegible]	319[illegible]	[illegible]	1789		

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած է։
Թալնօ շոգենաւը, նաւապետ Թարն։
Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուին։
Սիքիօ շոգենաւը, նաւապետ Սթըրար, ապրիլ 3ին։
Փլաւօ շոգենաւը, ապրիլ 1ին։
Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՍ
Թիւ 22—24, Քիւչիւք Միլլեթ խան, Ղալաթիա 10 19—50

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբուլի եւ Ամերիկայի միջեւ քանակագնաց.

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Վիքթորիան	10500	[illegible]	3500
Արմէնիան	10500	[illegible]	3500
Չէսթրիան	10500	[illegible]	3000
Լանքաշիրեան	9000	[illegible]	3500
[illegible]	9000	[illegible]	3500
Քոլոմպիան	8000	[illegible]	3500
[illegible]	8000	[illegible]	3500
[illegible]	8000	[illegible]	350
[illegible]	8000	[illegible]	3000
[illegible]	3700	[illegible]	900
[illegible]	3700	Օքօրթօ	800
[illegible]	3700	[illegible]	81
[illegible]	3500		

[illegible]

ԷՏՎԱՐ ԼԱՌՈՆԴԵՆ

Ղալաթիա, քարափին վրայ,

13 15—50 [illegible]

Արտօնատէր ԶԱՐԵՀ ԽՈՒՍՈՒՅԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Մարտ 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 222 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ			ԴՐՁ Կառ. Թ. 221 Խառն Իրիկ. Ժ. Վ.
10 25	Մկն.	Էսկի-Շէհիր	Ժմ.	1 25
11 7	»	Կէօքճէ Քըսըք	»	12 45
12 5	»	Սաղօնճը Պունար	»	12 3
12 59	»	Ալայունդ	»	11 7
1 41	»	Չէքիւրլէր	»	10 23
2 41	»	Տէօյէր	»	9 35
3 10	»	Իհսանիյէ	»	8 50
3 34	»	Համամ	»	8 23
3 44	»	Կաղըքէօլ Համամ	»	8 14
4 31	»	Աֆիոն Գարա Հիսար	»	7 43
5 11	»	Կէօյիւք Չօպանլար	»	6 50
6 6	»	Չայ	»	6 3
6 51	»	Իսհագլու	»	5 10
7 15	»	Սուլթան	»	4 45
7 46	»	Աք Շէհիր	»	4 23
8 18	»	Աղկըն քէօյ	»	3 43
9 —	»	Չավուշճը քէօյ	»	3 5
9 38	»	Իլկին	»	2 33
10 25	»	[illegible]-Խանը	»	1 39
11 20	»	[illegible]-Ինի	»	12 57
11 52	»	Մէյտան	»	12 17
12 52	»	Պունար-Պաշը	»	11 12
1 30	Ժմ.	Գոնիա	Մկն.	10 30
Իրիկ.				Առաւ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻՒԻ ԳԻԾ

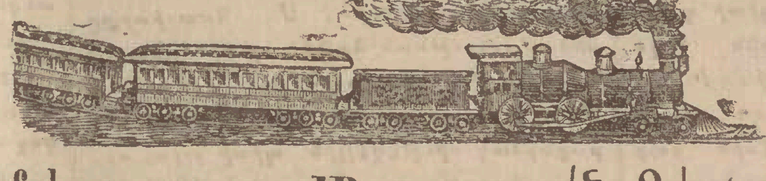
ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ			ԴՐՁ Կառ. Թ. 121 Խառն Իրիկն. Ժ. Վ.
12 —	Մկն.	Էսկի Շէհիր	Ժմ.	10 —
12 44	»	Աք Փունար	»	9 18
1 24	»	Ալփու Քէօյ	»	8 46
2 4	»	Պէյլիք Ախուր	»	7 58
3 9	»	Սարըքէօյ	»	7 1
3 58	»	Պիչէր	»	6 4
4 35	»	Սաքարիա	»	5 27
5 9	»	Պէյլիք Քէօփրիւ	»	5 —
6 3	»	Բօլաթլը	»	4 16
7 21	»	Մալը Քէօյ	»	2 49
8 15	»	Սինճան Քէօյ	»	1 47
9 —	Ժմ.	Էնկիւրիւ	Մկն.	1 —
Իրիկ.				Առաւ.

ԱԼԱՅՈՒՆՏԷՆ ՔԻՕԹԱՀԵԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	Թ. 324 Խառն Իրիկ. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	Թ. 323 Խառն Իրիկ. Ժ. Վ.
1 5	11 15	Մկն. Ալայունդ Ժմ.	12 30	10 35
1 25	11 35	Ժմ. Քիւթահիա Մկն.	12 10	10 15

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 425 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	Թ. Խառն Իրիկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Թ. [illegible] Խառն Իրիկն. Ժ. Վ.	Թ. Խառն Առաւ. Ժ. Վ.
5 36		Մկն. [illegible] Ժմ.	7 25	
5 54		Ժմ. [illegible] Մկն.	7 7	

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ  ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Մարտ. 1 |Ն. Տ.| չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 2 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 34 Խառն Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 4 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 6 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 8 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 10 Ճամփ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 36 Խառն Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 12 Ճամփ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 14 Ճամփ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 16 Ճամփ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.
Գատըգէօյ Կամուրջ	Մկն.	12 10	2 27	2 28	3 35	5 36	7 18	8 40	10 30	11 27	12 33		
Հայտար Փաշա	Ժմ.	12 30	12 47	2 48	3 55	5 56	7 38	9 —	10 50	11 47	12 53		
	Մկն.	12 40	1 12	2 55	4 —	6 1	7 43	9 12	10 55	11 52	1 —		
Գըզըլ Թօփրագ	»	12 48	—	3 3	4 8	6 9	7 51	9 21	11 3	12	1 8		
Ֆէնէր Եօլու	»	12 52	1 23	3 6	4 11	6 12	7 54	9 25	11 6	12 3	1 11		
Կէօզ Թէփէ	»	12 56	— —	3 10	4 15	6 16	7 58	9 30	11 10	12 7	1 15		
Էրէնքէօյ	»	1 1	1 34	3 14	4 19	6 20	8 2	9 35	11 14	12 12	1 19		
Պօսթանճըք	»	1 9	1 42	3 21	4 25	6 26	8 8	9 43	11 21	12 18	1 25		
Մալթեփէ	»	1 18	1 54	3 29	4 32	6 34	8 16	9 54	11 9	1 27	1 33		
Գարթալ	»	1 28	2 8	3 39	4 43	6 44	8 27	10 8	11 39	12 37	1 43		
Բէնտիք	Ժմ.	1 35	2 18	3 46	4 59	6 51	8 31	10 18	11 46	12 44	1 50		
	Մկն.		2 28					10 33					
Թուզլա	»		2 50					10 54					
Կէպզէ	»		3 11					11 14					
Տիլ Իսքէլէսի	»		3 33					11 36					
Տաւշանճըլ	»		3 43					11 46					
Հէրէքէ	»		4 3					12 3					
Եարըմճա	»		4 22					12 26					
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»		4 36					12 39					
Տէրինճէ	»		4 48					12 50					
Իզմիտ	Ժմ.		5 1					1 4					
	Մկն.		5 2										
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»		6 4										
Սափանճա	»		6 31										
Համիտիէ	»		7 —										
Կէյվէ	»		7 48										
Աք Հիսար	»		8 11										
Մէքէճէ	»		8 [illegible]										
Լէֆքէ	»		9 9										
Վէզիր Խան	»		9 46										
Պիլէճիկ	Ժմ.		10 27										
	Մկն.		10 42										
Գարաքէօյ	»		11 54										
Պօզիւք	»		12 37										
Ին Էօնիւ	»		1 25										
Չուքուր Հիսար	»		1 56										
Էսկի Շէհիր	Ժմ.		2 36										
			Իրիկ.										

Թ. 2 սիւնակին մէջ (ուղղաձիգ): Այս կառախումբը 1905 ապրիլ 1էն սկսեալ [illegible]

ԴԱՐՁ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 3 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 5 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 7 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 31 Խառն Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 9 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 11 Ճամփ. Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 13 Ճամփ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 15 Ճամփ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 17 Ճամփ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 33 Խառն Առտ. Ժ. Վ.	Թ. 19 Ճամփ. Իրիկ. Ժ. Վ.
Էսկի Շէհր	Մկն.											11 —	
Չուքուր Հիսար	»											11 39	
Ին Էօնիւ	»											12 13	
Պօզիւք	»											12 47	
Գարաքէօյ	»											1 21	
Պիլէճիկ	Ժմ.											2 11	
	Մկն.											2 26	
Վէզիր Խան	»											3 3	
Լէֆքէ	»											3 42	
Մէքէճէ	»											4 20	
Աք Հիսար	»											4 47	
Կէյվէ	»											5 13	
Համիտիէ	»											6 14	
Սափանճա	»											6 32	
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»											6 57	
Իզմիտ	Ժմ.											7 30	
	Մկն.					11 40						7 55	
Տէրինճէ	»					11 58						8 10	
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»					12 9						8 21	
Եարըմճա	»					12 21						8 32	
Հէրէքէ	»					12 50						8 57	
Տաւշանճըլ	»					1 1						9 8	
Տիլ Իսքէլէսի	»					1 15						9 19	
Կէպզէ	»					1 46						9 48	
Թուզլա	»					2 7						10 10	
Բէնտիք	Ժմ.					2 27						10 32	
	Մկն.	12 11	12 43	1 —	1 58	2 42		5 10	6 52	8 19	10 —	10 42	12 6
Գարթալ	»	12 19	12 51	1 8	2 7	2 54		5 18	7 —	8 28	10 9	10 53	12 14
Մալթեփէ	»	12 29	1 1	1 19	2 17	3 9		5 28	7 10	8 38	10 19	11 7	12 25
Պօսթանճըք	»	12 37	1 9	1 27	2 25	3 22	—	5 36	7 18	8 46	10 27	11 20	12 33
Էրէնքէօյ	»	12 44	1 16	1 35	2 32	3 35	4 37	5 42	7 24	8 52	10 33	11 30	12 40
Կէօզթեփէ	»	12 48	1 20	1 39	2 36	3 39	4 41	5 46	7 28	8 56	10 37	— —	12 44
Ֆէնէր Եօլու	»	12 52	1 25	1 43	2 40	3 45	4 45	5 50	7 32	9 —	10 41	11 40	12 48
Գըզըլ Թօփրագ	»	12 55	1 28	1 46	2 43	3 49	4 48	5 53	7 35	9 3	10 44	—	12 51
Հայտար Փաշա	Ժմ.	1 2	1 35	1 53	2 50	3 57	4 55	6 —	7 42	9 10	10 51	11 50	12 58
	Մկն.	1 7	1 40	1 58	2 55	4 [illegible]	5 —	6 5	7 47	9 15	10 56	12 15	1 3
Գարաքէօյ Կամուրջ	Ժմ.	1 27	2 —	2 18	3 15	4 27	5 20	6 25	8 7	9 35	11 16	12 35	1 23
												Իրիկ.	

Թ. 1, 3, 5 սիւնակներուն մէջ (ուղղաձիգ): Այս կառախումբը 1905 [illegible] 1էն սկսեալ [illegible]։ — Այս կառախումբը 1905 մարտ 14էն սկսեալ մինչեւ մարտ 31 կ'երթեւեկէ։ — Այս կառախումբը 1905 մարտ 1էն սկսեալ մինչեւ ապրիլ 13 կ'երթեւեկէ։